



# Rossignol

# 008

RENOLAB.B

Exécution pour les maîtres d'ouvrage  
Uitvoering voor de opdrachtgevers

**Maitre d'ouvrage**  
**Opdrachtgever**

M et Mme François - Vanderstichelen et  
M et Mme Rossignol - De Koninck  
Dhr. en mevr. François - Vanderstichelen  
en dhr. en mevr. Rossignol - De Koninck

**Concepteur**

**Ontwerper**

VLA-Architecture

**Surface de plancher brut projetée**

**Geprojecteerde bruto vloeroppervlakte**

**377,00 m<sup>2</sup>**

**Entreprise**

**Aannemer**

JDC Renovation

**Affectation**

**Bestemming**

Logement

Woning

Le projet Rossignol vise la transformation et l'extension d'une habitation unifamiliale en deux logements de chacun trois chambres : un duplex situé au rez de rue et rez de jardin et un triplex comprenant les étages +1, +2 et +3. Le projet de rénovation conserve au maximum le bâtiment existant et utilise, autant que possible, des matériaux de réemploi in situ ou naturels.

*Het project Rossignol beoogt de transformatie en uitbreiding van een eengezinswoning tot twee woningen met drie slaapkamers: een duplex op het straat- en tuinniveau en een triplex die de verdiepingen +1, +2 en +3 omvat. Het project behoudt maximaal het bestaande gebouw en benut voor de renovatie zoveel mogelijk ter plaatse hergebruikte of natuurlijke materialen.*

✓ **Préservation importante du bâti existant**  
*Belangrijk behoud van het bestaande gebouw*

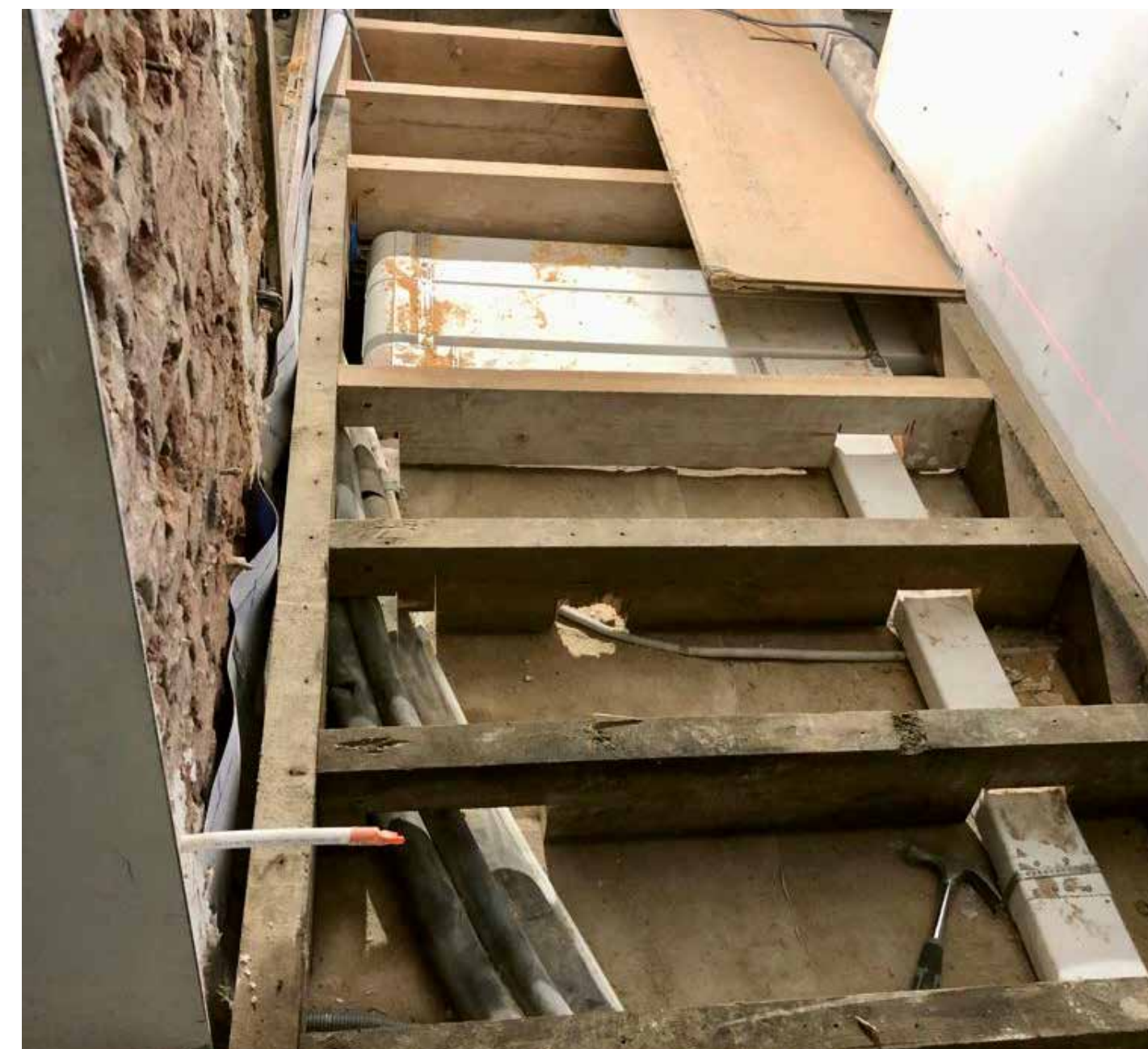
Conserver au maximum le bâti pour valoriser son caractère patrimonial est l'un des objectifs du projet. Après avoir réalisé un relevé de l'existant, la façade est rénovée à l'identique et la structure classique des deux pièces en enfilade est respectée. Les décors intérieurs sont conservés et restaurés comme la double porte, l'habillage de cheminée, les plafonds moulurés, etc.

*Een van de doelstellingen van het project is het gebouw zoveel mogelijk te behouden om zijn erfgoedkarakter te versterken. Na onderzoek van de bestaande toestand werd de gevel in de oorspronkelijke staat hersteld en werd de klassieke structuur van de twee aangrenzende kamers gerespecteerd. De interieurdecors werden behouden en gerestaureerd, zoals de dubbele deur, de schoorsteenmantel, de plafonds met lijstwerk ...*

✓ **Réemploi in situ important**  
*Aanzienlijk hergebruik in situ*

Le projet est très peu interventionniste : une grande majorité des éléments existants sont conservés ou récupérés pour être réutilisés sur place. Lesquels ? La cage d'escalier commune est conservée, les structures ne sont pas modifiées, de nouvelles cloisons légères en bois sont créées à partir de bois existant, etc. D'autres composants, comme des portes intérieures, des châssis et des électros, sont orientés vers des filières de réemploi.

*Het project is zeer interventiearm: een grote meerderheid van de bestaande elementen wordt behouden of gerecupereerd voor hergebruik ter plaatse. Zo blijft bijvoorbeeld het gemeenschappelijke trappenhuis behouden, worden de structuren niet gewijzigd, worden er nieuwe lichte houten scheidingswanden gemaakt van bestaand hout en zo meer. Andere onderdelen gaan naar kanalen voor hergebruik, zoals de binnendeuren, het schrijnwerk, elektronica.*



Rue Eugène Smits 17,  
1030 Schaerbeek

Eugène Smitsstraat 17,  
1030 Schaerbeek